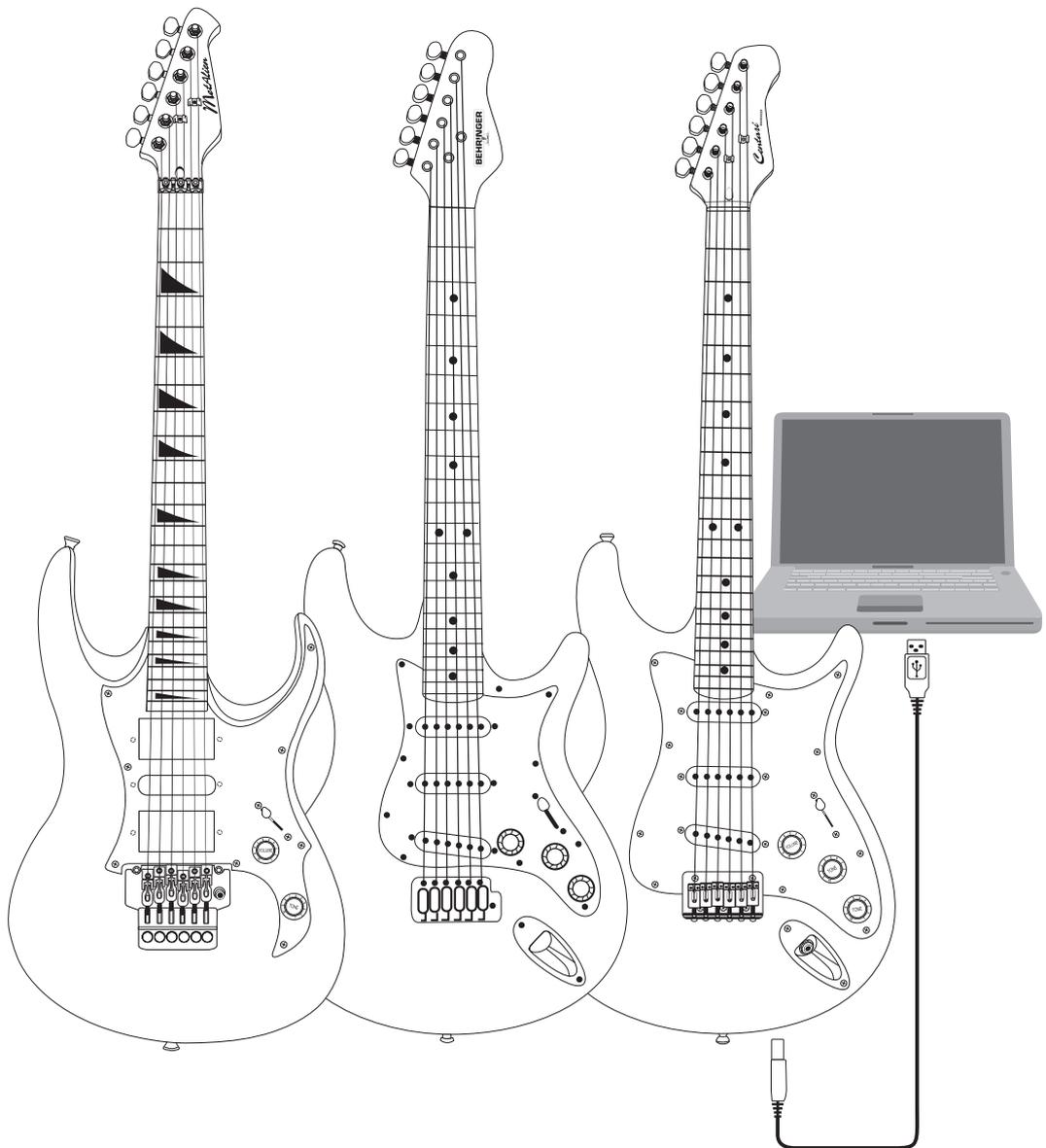


iAXE USB-GUITAR

Manual de uso

A50-61221-00003

es



www.behringer.com



Instrucciones de seguridad



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención

-  **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.**
-  **Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.**
-  **Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.**
-  **Al operar cerca de estaciones de radio muy potentes y fuentes de alta frecuencia, la calidad de sonido puede verse mermada. Aleje lo más posible el aparato del transmisor y utilice cables blindados magnéticamente para todas las conexiones.**

- 1) Lea las instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie este aparato con un paño seco.
- 7) **No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.**
- 8) Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
- 9) Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

1. Introducción

Gracias por la confianza que has depositado en nosotros al adquirir la guitarra USB iAXE de BEHRINGER.

Tu ordenador se convertirá en la mejor plataforma de trabajo para utilizar efectos clásicos en estudio o en directo. BEHRINGER presenta la guitarra USB iAXE con la que podrás grabar todas tus geniales ideas y canciones directamente en tu ordenador en el mismo instante en el que se te ocurren.

Con tu ordenador portátil y la guitarra USB iAXE de BEHRINGER podrás trabajar fácilmente en cualquier lugar, ya sea en un hotel, tren o donde quieras.

La CENTARI iAXE624 incluye software de modelado de primera clase con amplificadores y pedales de efectos virtuales. Reproduce canciones en formato MP3, WAV y AIFF en tu Mac o PC y toca tu guitarra al mismo tiempo.

1.1 Antes de empezar

1.1.1 Suministro

La iAXE de BEHRINGER fue embalada cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentara daños, revisa enseguida si tu guitarra ha sufrido algún desperfecto exterior.

⚠ En caso de presentarse algún daño en el equipo, NO lo envíes de vuelta a BEHRINGER, ponte en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse tu derecho a indemnización por daños.

⚠ Usa siempre el embalaje original para evitar daños durante el almacenamiento o transporte.

⚠ No permitas nunca que niños jueguen con tu guitarra USB iAXE o los materiales suministrados en el embalaje.

⚠ Al desechar los materiales de embalaje por favor hazlo de manera ecológica.

1.1.2 Medidas de seguridad

No recargues tu guitarra contra la pared ya que alguien podría tropezar con ella y dañarla.

No dejes tu guitarra sobre la cama o tirada en el suelo ya que alguien podría pisarla o sentarse sobre ella y dañarla.

No dejes tu guitarra en el coche si hace mucho frío o calor. ¡Los cambios extremos de temperatura y humedad pueden deformar los instrumentos musicales!

1.1.3 Registro en línea

Recuerda registrar tu equipo BEHRINGER lo más pronto posible a través de nuestra página web, www.behringer.com (o www.behringer.de), y lee detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si tu equipo BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor ponte en contacto con el distribuidor donde compraste el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en tu localidad, ponte en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puedes encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si tu país no estuviera en la lista, contacta al distribuidor más cercano a ti. Puedes encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (www.behringer.com).

El registro de tus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por tu cooperación!

2. Elementos de Control y conexiones

Puedes conectar tu iAXE directamente a un amplificador mediante un cable con conectores jack, o a un PC/Mac mediante el cable USB incluido. La iAXE se alimenta directamente a través del puerto USB.

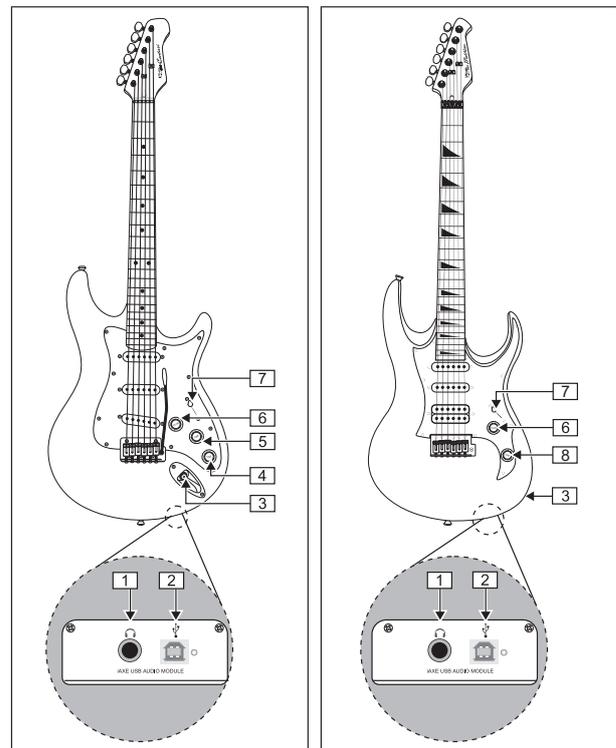


Fig. 2.1: Elementos de control y conexiones de iAXE393 y CENTARI iAXE624 (izquierda), y METALIEN iAXE629 (derecha)

- 1 En la salida puedes conectar unos auriculares estándar con conector jack estéreo de 6,3 mm.
 - 2 Utiliza este conector USB para conectar tu guitarra a tu ordenador. El LED azul indica si existe una conexión entre la guitarra y el ordenador.
 - 3 Este jack mono de 6,3 mm puedes utilizarlo para conectar tu iAXE624 a cualquier amplificador de guitarra estándar (ver Fig. 4.2)
 - 4 Usa el control TONE T2 para reducir los agudos de la pastilla en la posición central.
 - 5 Usa el control TONE T1 para reducir los agudos de la pastilla en la posición puente.
 - 6 Utiliza el control VOLUME para ajustar el nivel de salida de tu guitarra. El volumen de los auriculares lo debes ajustar a través del software en el ordenador.
 - 7 Usa el selector de pastillas para conmutar entre las diferentes combinaciones de pastillas. Cada posición tiene su propio sonido.
 - 8 Usa el control TONE para reducir los agudos de la guitarra.
- ⚠ Estos controles afectan por igual el sonido de las salidas USB y jack.**
- ⚠ Te advertimos que los volúmenes elevados pueden ser perjudiciales para el oído y/o pueden dañar tus auriculares y altavoces. Antes de conectar tu guitarra, asegúrate de que el control de VOLUMEN esté girado completamente a la izquierda. Procura siempre utilizar un volumen apropiado.**

iAXE USB-GUITAR

Al usar el software GUITAR COMBOS incluido ten en cuenta que el ajuste de volumen de los amplificadores virtuales es independiente para cada preset, lo que

puede resultar en cambios de volumen muy notorios al cambiar de un preset a otro.

Combinaciones de pastillas					
Selector de pastilla	 1. Mástil	 2. Mástil/central	 3. Central	 4. Central/puente	 5. Puente
Pastilla mástil					
Pastilla central					
Pastilla puente					
Control de tono	T1	T1 + T2	T2	T2	ninguno

Tabla 2.1: Combinaciones de conmutación de la iAXE393 y CENTARI iAXE624 (gris = activada, blanca = desactivada)

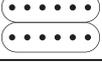
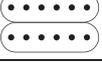
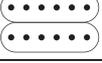
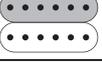
Combinaciones de pastillas					
Selector de pastilla	 1. Mástil	 2. Mástil/central	 3. Central	 4. Central/puente	 5. Puente
Pastilla mástil					
Pastilla central					
Pastilla puente					

Tabla 2.2: Combinaciones de conmutación de la METALIEN iAXE629 (gris = activada, blanca = desactivada)

3. Notas importantes

- ▲ Para evitar daños a los conectores USB macho y/o hembra, desconecta el cable USB de la guitarra cuando no la estés usando. Procura no apoyar la guitarra sobre el conector USB.
- ▲ Para más información acerca del mantenimiento y la afinación de tu guitarra consulta el tutorial incluido con tu guitarra.
- ▲ Visita nuestra página web para más información acerca de cómo ajustar el tremolo, la entonación y la acción de las cuerdas de tu guitarra. Te recomendamos que estos ajustes sean llevados a cabo por un técnico de guitarra experimentado.
- ▲ Al cambiar las cuerdas de una guitarra con sistema de tremolo es recomendable cambiar las cuerdas de una en una. Esto te garantiza que el tremolo permanezca balanceado durante todo el procedimiento, además de reducir el riesgo de que se rompa una cuerda debido a una tensión exagerada. Además, cuesta mucho más trabajo restablecer la posición correcta del tremolo y afinar la guitarra si todas las cuerdas han sido retiradas al mismo tiempo.

4. Ejemplos de aplicación

La guitarra USB iAXE es una guitarra extraordinaria. Puedes conectarla directamente a un ordenador para grabar y tocar con música pregrabada y usar amplificadores y pedales de efectos modelados. Tu iAXE te permite conectarte y empezar a tocar fácilmente en cualquier situación.

4.1 Conexión mediante USB

Conecta la iAXE a tu ordenador con el cable USB incluido en el suministro. Al conectar tu guitarra al ordenador, éste proveerá de energía a la guitarra a través del puerto USB. Se debe encender el

LED azul debajo del conector USB (), y tu ordenador debe reconocer la conexión de un dispositivo de audio USB al sistema.

Si deseas utilizar auriculares, conéctalos en la salida PHONES que se encuentra arriba del conector USB de tu guitarra. Si lo prefieres, también puedes conectar un par de altavoces activos a la salida de auriculares. Los altavoces MONITOR SPEAKERS MS16 y los altavoces digitales DIGITAL MONITOR SPEAKERS MS20 y MS40 de BEHRINGER son una excelente opción. Si posees un mezclador puedes hacer lo siguiente: conecta la salida PHONES de tu guitarra con una entrada estéreo del mezclador y conecta unos altavoces activos en la salida de sala de control (Control Room) del mezclador.

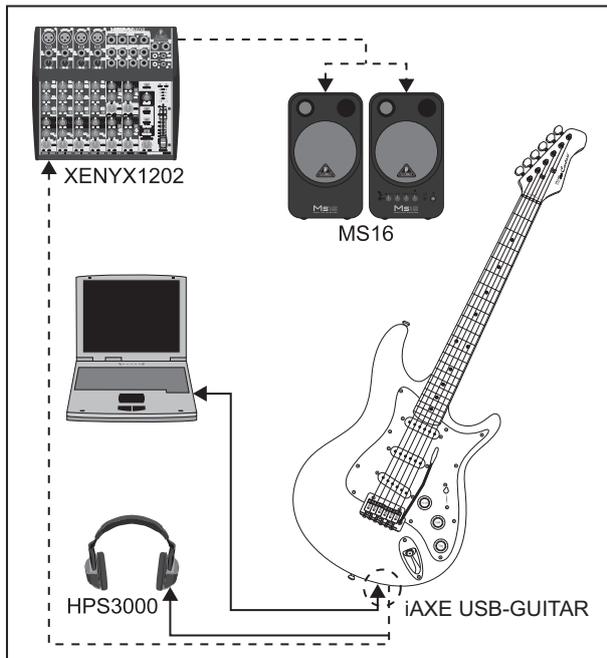


Fig. 4.1: Conexión de la guitarra vía USB

4.2 Conexión a un amplificador de guitarra

Además de las aplicaciones USB, obviamente también puedes utilizar tu iAXE como una guitarra eléctrica normal. Sólo necesitas enchufar un cable con conector jack de 6,3 mm en la salida correspondiente de tu guitarra (3) y conectar el otro extremo en un amplificador de guitarra. Esto te permite utilizar tu iAXE sin la necesidad de un ordenador, en la sala de ensayo con tu banda, por ejemplo.

La salida de guitarra es completamente independiente de la salida USB, lo que te permite grabar en tu ordenador y tocar a través de un amplificador al mismo tiempo, evitando así problemas de latencia al monitorizar. Además, tienes la ventaja de poder escuchar tu sonido habitual —resultante de la combinación de tu amplificador y tu iAXE— mientras grabas una señal de guitarra “limpia”. Posteriormente, si dispones de plug-ins, puedes probar distintos efectos y amplificadores para modificar la señal grabada. Esto también te permite economizar recursos de tu ordenador durante la grabación.



Fig. 4.2: Conexión a un amplificador de guitarra

4.3 Usar la iAXE con el V-AMP de BEHRINGER

Si buscas una solución que te permita monitorizar sin latencia tus grabaciones, el V-AMP de BEHRINGER es el complemento ideal de tu iAXE. Conéctalo como te indicamos a continuación:

- ▲ Conecta tu iAXE en la entrada de instrumento del V-AMP mediante un cable de instrumento estándar.
- ▲ Conecta la salida de auriculares de la iAXE con la entrada auxiliar del V-AMP mediante un cable balanceado con conectores jack estéreo.

Esto te permitirá usar el control de nivel auxiliar de tu V-AMP para regular el volumen de reproducción.

Para grabar tu guitarra conéctala al ordenador mediante el cable USB. Puedes ajustar el V-AMP para usar tu sonido preferido para monitorizar y grabar una señal “limpia”, sin procesar, en tu ordenador. Para este propósito debes usar un secuenciador software, como energyXT2 Compact que viene incluido en el CD-ROM suministrado con tu iAXE.

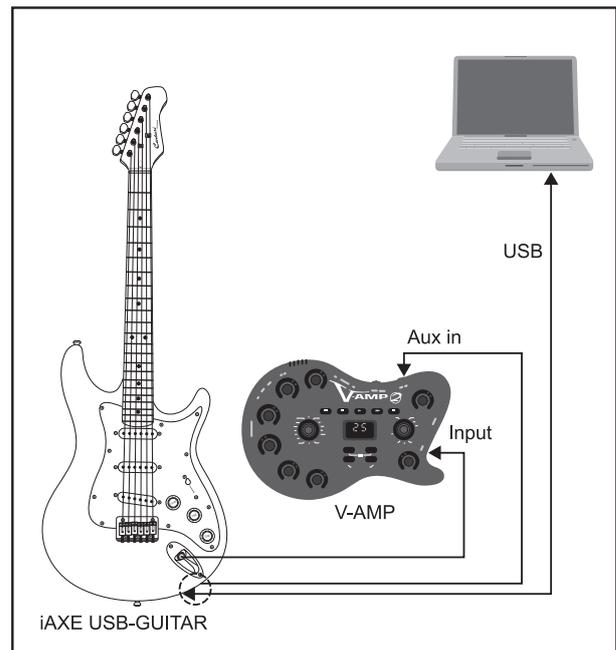


Fig. 4.3: Guitarra USB con el V-AMP de BEHRINGER

5. Conexiones de audio

Gracias a las dos opciones de salida que tienes disponibles en tu iAXE, puedes utilizar tu guitarra en diversas aplicaciones. Mediante el jack de 6,3 mm puedes conectar tu guitarra directamente a un amplificador de guitarra. La salida USB te permite convertir tu ordenador en un estudio de grabación completo.

Sin importar el tipo de aplicación, las conexiones de audio son siempre las mismas:

5.1 Cableado

Al conectar tu iAXE a un amplificador de guitarra te recomendamos utilizar un cable de instrumento de bajo ruido y con buen aislamiento magnético.

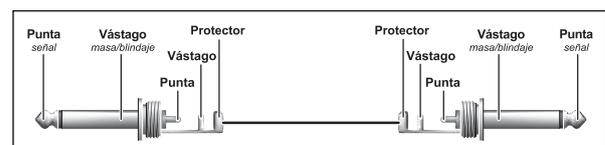


Fig. 5.1: Cable de instrumento no balanceado con jack mono de 6,3 mm

5.2 Conexión de auriculares

La iAXE dispone de una salida de auriculares a la que puedes conectar unos auriculares con conector tipo jack estéreo de 6,3 mm. Si tus auriculares disponen de conector tipo minijack necesitas un adaptador adecuado. La correcta asignación de polos se muestra a continuación:

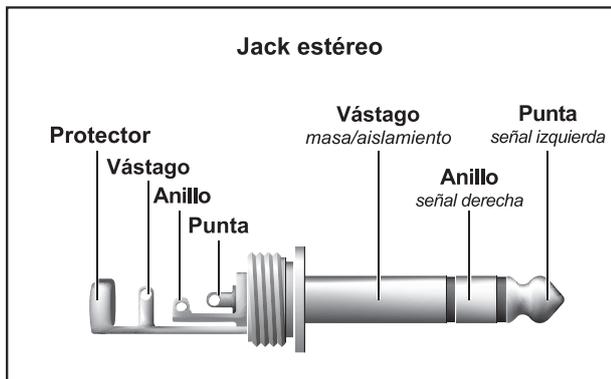


Fig. 5.2: Jack estéreo de 6,3 mm

5.3 Cable USB

La guitarra USB iAXE incluye una salida USB para conectarla a dispositivos USB compatibles. Para la conexión necesitas un cable USB estándar.

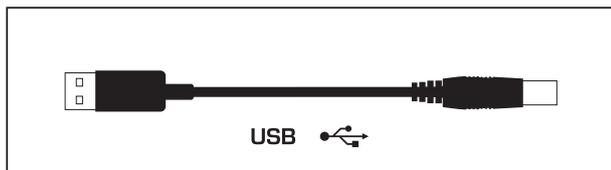


Fig. 5.3: Cable USB

6. Especificaciones

Salida de guitarra (GUITAR OUT)

Conector jack mono de 6,3 mm, no balanceado

Salida de auriculares (PHONES OUT)

Conector jack estéreo de 6,3 mm, no balanceado

Impedancia de salida aprox. 50 Ω

Nivel de salida máx. 4,5 dBu, 2 x 8,5 mW @ 32 Ω

USB 1.1

Conector Tipo A

Procesamiento digital

Convertidores 16 bits

Frecuencia de muestreo 32 / 44,1 / 48 kHz

Suministro de corriente

Conector USB 5 V $\overline{=}$, 100 mA máx.

Dimensiones/peso

iAXE393

Dimensiones

(alt. x anch. x prof.) aprox. 990 mm x 330 mm x 60 mm

Peso aprox. 3,0 kg

CENTARI iAXE624

Dimensiones

(alt. x anch. x prof.) aprox. 985 mm x 335 mm x 62 mm

Peso aprox. 3,0 kg

METALIEN iAXE629

Dimensiones

(alt. x anch. x prof.) aprox. 1000 mm x 310 mm x 65 mm

Peso aprox. 3,3 kg

Requisitos de sistema (PC / Mac)

Sistema operativo	Win XP	Mac OS X
Procesador mín.	Pentium 700 MHz	G4 733 MHz
	Athlon XP 1.33 GHz	Intel Core Duo 1.66
RAM	256 MB	512 MB

Software

Aplicaciones	ver la "Guía de Instalación de Software"	
Driver (Windows)	BEHRINGER USB AUDIO de alto desempeño para Win 98 (SE) / ME / 2000 / XP / Vista	
Driver (Mac OS X)	Core Audio	

BEHRINGER se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos, algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.

Las especificaciones técnicas y apariencia del equipo están sujetas a cambios sin previo aviso. La información aquí contenida es correcta hasta el momento de impresión. Todas las marcas comerciales mencionadas (excepto BEHRINGER, el logotipo de BEHRINGER, JUST LISTEN, CENTARI, METALIEN y iAXE) pertenecen a sus respectivos propietarios y no están afiliadas a BEHRINGER. BEHRINGER no es responsable de la veracidad y/o exactitud de la información, descripciones e ilustraciones aquí contenidas. Los colores y especificaciones pueden variar ligeramente del producto. Los productos se venden exclusivamente a través de nuestros distribuidores autorizados. Los distribuidores y comerciantes no actúan en representación de BEHRINGER y no tienen autorización alguna para vincular a BEHRINGER en ninguna declaración o compromiso explícito o implícito. La reproducción total o parcial del contenido de este manual, por cualquier medio electrónico o impreso, incluyendo fotocopias y cualquier otro tipo de registro, debe contar con la autorización expresa de BEHRINGER International GmbH. Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. registradas en los EE.UU. y en otros países. Intel y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los EE.UU. y en otros países. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation registrada en los EE.UU. y en otros países. ASIO es una marca comercial y software de Steinberg Media Technologies GmbH. energyXT2 y energyXT2 Compact son marcas comerciales de XT Software AS registradas en Noruega. Guitar Combos y Guitar Rig son marcas comerciales registradas de Native Instruments GmbH.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. (c) 2008 BEHRINGER International GmbH.
BEHRINGER International GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Alemania.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903